

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 16

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 17. April 1980

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr	Fr. 135.-
½ Jahr	Fr. 71.-
Einzelnummer	Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 85 90/91

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

No 7/1980

Concours

B25

Sécurité

Un risque méconnu: la
détérioration du béton armé
par la carbonatation, par
Charles Merminod

82

Expositions

B26, B27

Responsabilité dans la construction

La responsabilité pénale de
l'architecte et de l'ingénieur (I), par Pierre Charpié

84

Editorial

77

Informatique

L'ordinateur personnel,
un nouvel outil

78

La responsabilité pénale de
l'architecte et de l'ingénieur (I), par Pierre Charpié

84

Actualité

81

Congrès

B27

Inhalt

Architektur/Landschaftsplana-

nung
Architekturformen im ländlichen Raum. Von Walter Zeh, Ostermundigen

379

Strassenbau

Bauprogramm 1980 für die Nationalstrassen

389

Materialprüfung

Fertigungskontrolle im Bauwesen. Von Bert Romer, Beinwil a. S.

393

Kunststofftechnik

Aluminiumbedämpfung von Kunststoff im Hochvakuum

396

Umschau

Naturschutzgebiete brauchen Pflege. Die Auswirkungen von Umweltschutzmassnahmen. Schriftverbindung in zehn Sekunden.

397

SIA-Fachgruppen

Kultur- und Vermessungsingenieure: Einführung in das Raumplanungsgesetz. Ingenieure den Industrie: Ehrenmitgliedschaft der ASME für Dr. J. Hänni

399

SIA-Mitteilungen

Neues Mitglied des CC: Hans Gasser, Lungern

399

ETH Zürich

399

Neuerscheinungen

Neuerscheinungen zur Modulordnung im Bauwesen

399

Wettbewerbe

Realschule in Amriswil. Gewerbliche Berufsschule Uzwil. Rheinbrücke in Eglisau. Primarschule Egg ZH. UIA: Confrontation des projets d'étudiants en architecture. Doppelturmhalle Berneck. Bezirksspital Münsingen. Altersheim Bremgarten.

399

Preisausschreiben

Farb-Design-Preis 1980/1981

400

Vorschau auf das nächste Heft

Airbus-Erfolg eines europäischen Flugzeugprogramms

zum Titelbild



Vario-Autoparker

Systembeschrieb

Die Vario-Autoparkanlage besteht aus Paletten, die Autos aller gängigen Größen aufnehmen, und den für die Verschiebung erforderlichen Antrieben. Durch einfache Bedienung mit Druckknopf- oder Schlüsselsteuerung an einem zentralen Tableau verschieben sich die Paletten auf dem Boden flach verlegten Führungsschienen automatisch so, dass sich vor jedem Platz ein Gang von ca. 3,0 bis 4,0 m Breite für eine ungehinderte Zu- und Wegfahrt öffnet. Das Vario-Autoparker-System kann in jede Einstellhalle mit normaler Zufahrt über Rampe oder Lift eingebaut werden und benötigt weder eine spezielle Raumhöhe noch Aussparungen im Boden.

Vorteil

Bis zu 60% mehr Parkplätze auf gleicher Fläche verglichen mit der konventionellen Parkierung, indem die zur Verfügung stehende Fläche mit dem Vario-Autoparker optimal als Parkfläche ausgenutzt wird.

Wirtschaftlichkeit

Die ideale Breite einer normalen Garage beträgt ca. 17,0 m. Nur wenige Grundstücke lassen diese Abmessung zu, so dass der Flächenanteil pro Platz ca. 25-40 m² beträgt gegenüber 15-20 m² in einer Garage mit Vario-Autoparkern. Die hinzugewonnenen Parkplätze kosten im Mittel Fr. 7000.-/Platz. Der konventionelle Parkplatz in einer Tiefgarage dagegen kostet ca. Fr. 12 000.- bis 20 000.- ohne anteilige Grundstückskosten.

Stienen & Tröhler AG
Monbijoustrasse 16
3001 Bern
Tel. 031/25 43 56